



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0300/2012**

9.10.2012

## **ВТОРИ ДОКЛАД**

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година  
(C7-0278/2011 – 2011/2217(DEC))

Комисия по бюджетен контрол

Докладчик: Monica Luisa Macovei

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	3
2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	5
3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....	7
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ОКОЛНА СРЕДА, ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ .....	13
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ .....	17

## 1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година (С7-0278/2011 – 2011/2217(DEC))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година, придружен от отговорите на Агенцията<sup>1</sup>,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 21 февруари 2012 г. (06083/2012 – С7–0051/2012),
- като взе предвид своето решение от 10 май 2012 г.<sup>2</sup> за отсрочване решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2010 година, резолюцията, която го придружава, както и отговорите на изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда,
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>3</sup>, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета от 7 май 1990 година за създаване на Европейска агенция за околната среда и Европейска мрежа за информация и наблюдение на околната среда<sup>4</sup>, и по-специално член 13 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда<sup>5</sup>, и по-специално член 13 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия

---

<sup>1</sup> ОВ С 366, 15.12.2011 г., стр. 57.

<sup>2</sup> Приети текстове, P7\_TA(2012)0172.

<sup>3</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

<sup>5</sup> ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>1</sup>, и по-специално член 94 от него,

- като взе предвид съвместното изявление и общия подход, приети през юни 2012 г. от Европейския парламент, Съвета и Комисията, в резултат на работата на междуинституционалната работна група по децентрализирани агенции, и по-специално разделите относно управлението, операциите, програмирането, отчетността и прозрачността,
  - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0300/2012),
1. отказва да освободи от отговорност изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда във връзка с изпълнението на бюджета на Агенцията за финансовата 2010 година;
  2. представя своите забележки в резолюцията по-долу;
  3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда, на Съвета, Комисията и на Сметната палата, и да осигури публикуването им в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

---

<sup>1</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

## 2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно приключването на сметките на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година  
(С7-0278/2011 – 2011/2217(DEC))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година, придружен от отговорите на Агенцията<sup>1</sup>,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 21 февруари 2012 г. (06083/2012 – С7–0051/2012),
- като взе предвид своето решение от 10 май 2012 г.<sup>2</sup> за отсрочване решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2010 година, резолюцията, която го придружава, както и отговорите на изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда,
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>3</sup>, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета от 7 май 1990 година за създаване на Европейска агенция за околната среда и Европейска мрежа за информация и наблюдение на околната среда<sup>4</sup>, и по-специално член 13 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда<sup>5</sup>, и по-специално член 13 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия

---

<sup>1</sup> ОВ С 366, 15.12.2011 г., стр. 57.

<sup>2</sup> Приети текстове, P7\_TA(2012)0172.

<sup>3</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

<sup>5</sup> ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>1</sup>, и по-специално член 94 от него,

- като взе предвид съвместното изявление и общия подход, приети през юни 2012 г. от Европейския парламент, Съвета и Комисията, в резултат на работата на междуинституционалната работна група по децентрализирани агенции, и по-специално разделите относно управлението, операциите, програмирането, отчетността и прозрачността,
  - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0300/2012),
1. одобрява приключването на сметките на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година;
  2. възлага на своя председател да предаде настоящото решение на изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда, на Съвета, Комисията и Сметната палата и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия L).

---

<sup>1</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.

### 3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**съдържащо забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година (C7-0278/2011 – 2011/2217(DEC))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид окончателните годишни отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година,
- като взе предвид доклада на Сметната палата относно годишните отчети на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година, придружен от отговорите на Агенцията<sup>1</sup>,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 21 февруари 2012 г. (06083/2012 – C7–0051/2012),
- като взе предвид своето решение от 10 май 2012 г.<sup>2</sup> за отсрочване решението за освобождаване от отговорност за финансовата 2010 година, резолюцията, която го придружава, както и отговорите на изпълнителния директор на Европейската агенция за околната среда,
- като взе предвид член 319 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>3</sup>, и по-специално член 185 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета от 7 май 1990 година за създаване на Европейска агенция за околната среда и Европейска мрежа за информация и наблюдение на околната среда<sup>4</sup>, и по-специално член 13 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда<sup>5</sup>, и по-специално член 13 от него,
- като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 19 ноември 2002 г. относно рамковия Финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия

---

<sup>1</sup> ОВ С 366, 15.12.2011 г., стр. 57.

<sup>2</sup> Приети текстове, P7\_TA(2012)0172.

<sup>3</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

<sup>5</sup> ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.

регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности<sup>1</sup>, и по-специално член 94 от него,

- като взе предвид съвместното изявление и общия подход, приети през юни 2012 г. от Европейския парламент, Съвета и Комисията, в резултат на работата на междуинституционалната работна група по децентрализирани агенции, и по-специално разделите относно управлението, операциите, програмирането, отчетността и прозрачността,
  - като взе предвид член 77 и приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид втория доклад на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A7-0300/2012),
- A. като има предвид, че на 10 май 2012 г. Европейският парламент отсрочи вземането на решение относно освобождаването от отговорност и приключването на сметките на Европейската агенция за околната среда („Агенцията“) за финансовата 2010 година;
- Б. като има предвид, че Агенцията предостави отговори на органа по освобождаване от отговорност с писма от 24 май, 15 юни и 3 юли 2012 г.; като има предвид, че управителният съвет на Агенцията предостави на органа по освобождаване от отговорност информация относно мерките, предприети след отсрочването на вземането на решение относно освобождаването от отговорност за финансовата 2010 година с писмо от 6 юни 2012 г.;
- В. като има предвид, че освобождаването от отговорност представлява надежден инструмент на Европейския парламент за оценка на правилното разходване на субсидии от Съюза въз основа на фактически и съществени аргументи; като припомня в тази връзка съществуващите правила, а именно Правилника за длъжностните лица и Условията за наемане на работа на други служители на Европейските общности, Финансовия регламент, приложим за Европейските общности, учредителния регламент на Агенцията и специфичните политики и процедури, установени от Агенцията;
1. винаги е приветствал професионалното, надеждно и независимо предоставяне на информация от Агенцията за всички институции, държавите членки и органите, определящи политиките на Съюза и ще продължи да очаква този професионализъм в бъдеще;
  2. посочва параграф 16 от общия подход, приложен към съвместното изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно децентрализираните агенции; очаква, без да се засяга независимостта на агенциите, открита и прозрачна процедура за подбор във връзка с назначаването на изпълнителен директор през юни 2013 г., която гарантира взискателно оценяване на кандидатите и висока степен на независимост; следователно предлага изслушването на кандидатите в

---

<sup>1</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.



компетентните комисии на Парламента да стане част от процедурата по назначаване на длъжността изпълнителен директор;

### ***Бюджетно и финансово управление***

3. припомня, че в продължение на пет месеца, от 22 май 2010 г. до октомври 2010 г., Агенцията е покрила сградата си с екологична фасада, която струва 294 641 EUR и че не е бил проведен публичен търг;
4. припомня, че с цел покриване на разходите, свързани с екологичната фасада, бюджетният ред „2140 — Оборудване на помещения“ е бил увеличен с бюджетен трансфер в размер на 180 872 EUR, взети от бюджетен ред „2100 — Наем“ на 9 април 2010 г.;
5. следователно призовава Агенцията да установи ясни вътрешни правила за позоваване на член 126, параграф 1, буква б) от правилата за прилагане на Финансовия регламент; отбелязва, че управителният съвет е взел решение да прилага предварителни проверки във връзка с извънредни разходи;
6. изисква изясняване на отношенията на Агенцията с Ace & Ace, датско дружество за видео продукция, със седалище в Копенхаген, и договорите, сключени с това дружество за най-малко седем поръчки, без да е следвана процедура за възлагане на обществена поръчка; отбелязва, че договорите са на стойност около 370 000 EUR, пет поръчки са били възложени за подизпълнение от друго дружество, N1Creative, със седалище в Лондон; изисква допълнително изясняване на процедурата за възлагане на обществена поръчка ЕЕА/COM/10/001 - позиция 5, с бюджетен таван 1 000 000 EUR, при условия, които биха могли да бъдат изпълнени само от Ace&Ace; отбелязва, че поръчката е възложена на това дружество за гореспоменатите 1 000 000 EUR призовава OLAF да извърши административно разследване по този въпрос;
7. припомня, че през декември 2011 г. Агенцията е сключила рамков договор за предоставяне на услуги за медиен мониторинг за 48 месеца на обща стойност 250 000 EUR; отбелязва, че тя е сключила подобен договор през 2005 г. за три години с прогнозен годишен бюджет в размер на 35 000 EUR; отбелязва, че през 2011 г. таванът на Агенцията за медиен мониторинг се е увеличил със 78 % в сравнение с 2005 г.;
8. изразява твърдото си убеждение, че трябва да се предприемат необходимите мерки при неизпълнение на съществуващите правила; счита, че в такива случаи Агенцията трябва да изготви план за действие за отстраняване на слабостите, че Европейският парламент следва да наблюдава прилагането на този план и че или Европейският парламент, или европейският законодател трябва да реши тези проблеми чрез промяна на съществуващите правила и разпоредби, с оглед премахване на евентуалните нормативни пропуски;

### ***Човешки ресурси***

9. отбелязва, че Агенцията е приела 12 гостуващи учени, осъществяващи дейност в

нейните помещения, без да публикува биографиите на 11 от тях — включително най-малко данните във връзка с образованието и професионалния опит; отчита заявлението на управителния съвет, че правилата за подбор и поведение на гостуващи учени ще бъдат засилени, за да се гарантира по-голяма яснота и прозрачност, и че настоящата политика на Агенцията за прием на гостуващи учени е в процес на преразглеждане;

10. припомня, че до април 2011 г. изпълнителният директор на Агенцията е била попечител и член на международния консултативен съвет на Earthwatch; изразява съжаление относно противоречивата информация, изпратена от изпълнителния директор относно нейните взаимоотношения с Earthwatch и че неясните взаимоотношения между Агенцията и тази НПО дават основание да се повдигнат някои въпроси:

- Earthwatch посочва изпълнителния директор като член на международния съвет на директорите в своите годишни доклади както през 2009 г., така и през 2010 г.,

- в писмото от 22 февруари 2012 г. изпълнителният директор посочва своето членство в консултативния съвет на Earthwatch от март 2010 г.,

- в друг документ, разпространен от Агенцията през май 2012 г., се докладва, че изпълнителният директор се присъединява към международния съвет на Earthwatch през юни 2010 г., но взема активно участие само през октомври 2010 г.,

- изпълнителният директор заявява, че е поканена от Earthwatch да се присъедини към организацията като попечител и като член на международния консултативен съвет в писмото си от 3 март 2012 г.;

11. отбелязва, че докато изпълнителният директор е била ангажирана пряко с Earthwatch, 29 служители на Агенцията, включително изпълнителният директор, са участвали за период от не повече от 10 дни в изследователска дейност по различни управлявани от Earthwatch проекти в областта на биологичното разнообразие на Карибите или в Средиземноморието, и че Агенцията е платила на тази НПО общо 33 791,28 EUR, както се посочва в изявлението на изпълнителния директор на Агенцията; счита, че в бъдеще за този вид разходи е необходимо предварително одобрение от управителния съвет въз основа на надлежна оценка на разходите и ползите;

12. отчита решението на управителния съвет за прилагане на предварителни проверки във връзка с членството на изпълнителния директор във външни съвети, както и във връзка с политиката на Агенцията в областта на обучението;

13. отново заявява, че Worldwatch Institute Europe е използвал помещенията на Агенцията като свои собствени, без да плаща наем на Агенцията, като по този начин е използвал помещения, платени от бюджета на Съюза; изразява съжаление относно противоречията в заявленията на изпълнителния директор и в документите, посочващи различни факти;

- в писмото от 11 април 2012 г. изпълнителният директор посочва: „когато ЕАОС

узна, че World Watch Institute Europe е публикувала на собствения си уебсайт, че е създаден европейски офис в помещенията на Агенцията, бяха предприети незабавни действия...“;

- учредителният акт на World Watch Institute Europe доказва, че организацията е създадена на 5 ноември 2010 г. в помещенията на Агенцията;

- освен това откриването на World Watch Institute Europe се е състояло в помещенията на Агенцията на 25 февруари 2011 г., а директорът е бил гост оратор, както е видно от уебсайта на World Watch Institute Europe;

14. отбелязва, че Агенцията е изготвила актуализирана политика и план за действие за борба с конфликтите на интереси в съответствие с препоръките на Европейския омбудсман; призовава Агенцията да направи проекта публично достояние и да насърчи дебат относно политиката и плана за действие преди тяхното представяне на управителния съвет;
15. отбелязва, че биографиите на ръководните служители, на членовете на научния комитет са публикувани на уебсайта на Агенцията; освен това отбелязва, че декларациите за наличие на интереси на членовете на научния комитет също са публикувани; подчертава, че противно на заявлението на Агенцията в писмо от 15 юни 2012 г. никоя от биографиите на членовете на управителния съвет понастоящем не е публикувана на нейния уебсайт и отбелязва, че е предоставен единствено линк на тяхната организация; призовава Агенцията, в опит да насърчи по-голяма прозрачност по отношение на предотвратяването на конфликти на интереси и борба с тях, да публикува на своя уебсайт декларациите за наличие на интереси и биографиите на експертите, бъдещите гостуващи учени и членовете на управителния съвет; счита, че такива мерки биха позволили на органа по освобождаване от отговорност и на обществеността да следят тяхната квалификация и да предотвратят възможни конфликти на интереси;
16. очаква да получи информация относно текущите административни разследвания, свързани с Агенцията;
17. посочва, че водещата комисия поддържа тесни връзки с Агенцията, като кани изпълнителния директор за размяна на мнения поне веднъж годишно, като е назначила лице за контакт измежду своите членове и като посещава редовно Агенцията; отбелязва, че последното посещение е направено през септември 2011 г.;
18. подчертава, че Агенцията е длъжна да установи подходящи контакти със заинтересованите страни и да си сътрудничи със заинтересованите страни, като например външни организации; отбелязва, че тези дейности не са придружени от съответни мерки и правила, за да се изключи евентуален риск, свързан с репутацията; следователно приветства ангажимента на управителния съвет и на изпълнителния директор да предприемат подходящи мерки за незабавно отстраняване на подобни рискове;
19. приветства като цяло споразумението относно съвместното изявление и общия

подход на Европейския парламент, Съвета и Комисията по отношение на децентрализираните агенции; припомня, че са разгледани и взети предвид някои важни елементи във връзка с освобождаването от отговорност; счита, че тези въпроси ще бъдат надлежно взети предвид в пътната карта относно последващите действия във връзка с общия подход;

### *Изпълнение*

20. запознат е с факта, че понастоящем Агенцията е подложена на периодична външна оценка, която следва да бъде предоставена на органа по освобождаване от отговорност през 2013 г; отбелязва заявлението на управителния съвет, че вътрешните процедури на Агенцията ще бъдат включени в оценката;

o

o o

21. по отношение на другите забележки, придружаващи решението за освобождаване от отговорност, които имат хоризонтален характер, препраща към своята резолюция от 10 май 2012 г. относно резултатите от дейността, финансовото управление и контрола на агенциите.

20.9.2012

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ОКОЛНА СРЕДА, ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ**

на вниманието на комисията по бюджетен контрол

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на Европейската агенция за околната среда за финансовата 2010 година (С7-0278/2011 – 2011/2217(DEC))

Докладчик по становище: Jutta Naug

### **ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

Комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните приканва водещата комисия по бюджетен контрол да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. винаги е приветствал професионалното, надеждно и независимо предоставяне на информация от Европейската агенция за околната среда (ЕАОС) и нейния изпълнителен директор за всички институции на ЕС, държавите членки и органите, определящи политиките на ЕС и ще продължи да очаква този вид професионализъм в бъдеще;
2. отбелязва отново, че през 2010 г. и вследствие на изискванията, отправени от Европейския парламент в предходни доклади относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, за подобряване на комуникацията на ЕАОС с обществеността и медиите, ЕАОС постави допълнителен акцент върху Глобалния мониторинг на околната среда и сигурността (ГМОСС), Международната година на биологичното разнообразие, например посредством проекта „Зелена фасада“, платформата „Око към земята“ и доклада за състоянието на околната среда (SOER) за 2010 г., като така бяха използвани тематично субсидии на ЕС по начина, предвиден от европейския законодател и европейския бюджетен орган;
3. счита в това отношение, че освобождаването от отговорност представлява надежден инструмент на Европейския парламент за оценка на правилното разходване на субсидии от ЕС въз основа на фактически и съществени аргументи; във връзка с това припомня съществуващите правила, а именно Правилника за длъжностните

лица и Условията за наемане на работа на други служители на Европейските общности, Финансовия регламент, приложим за Европейските общности, учредителния регламент на съответната агенция и специфичните политики и процедури на ЕАОС;

4. изразява твърдото си убеждение, че трябва да се предприемат необходимите мерки при неизпълнение на съществуващите правила; счита, че в такива случаи ЕАОС трябва да изготви план за действие за отстраняване на слабостите, че Европейският парламент следва да наблюдава прилагането на този план и че или Европейският парламент, или европейският законодател трябва да реши тези проблеми чрез промяна на съществуващите правила и разпоредби, с оглед премахване на евентуалните нормативни пропуски;
5. взема надлежно предвид обширната и подробна кореспонденция между различните равнища на вземане на решения в ЕАОС, т.е. управителния съвет и изпълнителния директор, и докладчика на комисията по бюджетен контрол преди и след вземането на решение в пленарна зала за отлагане на освобождаването от отговорност;
6. отново заявява обаче, че Европейската сметна палата не е формулирала специални забележки по отношение на отчетите на ЕАОС за 2010 г. и вследствие на това Европейската сметна палата счита, че те са надеждни, законосъобразни и редовни;
7. посочва, че водещата комисия поддържа тесни връзки с ЕАОС, като кани изпълнителния директор за размяна на мнения най-малкото веднъж годишно, като е назначила лице за контакт измежду своите членове и като посещава ЕАОС редовно; отбелязва, че последното посещение беше през септември 2011 г.;
8. в този контекст също така неколккратно е изисквал ЕАОС да продължи да полага усилия за по-нататъшно развиване на методите си за комуникация с цел осигуряване на по-широко медийно отразяване за констатациите си относно важни, свързани с околната среда въпроси; насърчава ЕАОС допълнително да развива новаторски техники за комуникация, за да подхранва публичните дебати; отбелязва, че управителният съвет отдавна подкрепя ЕАОС в усилията ѝ за използване на новаторски техники за комуникация и че Европейският парламент редовно отправя изисквания за полагане на повече усилия във връзка с комуникацията в предходни доклади относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета, както и че проектът „Зелена фасада“ представлява едно от тези усилия;
9. подчертава, че ЕАОС е длъжна да установи подходящи контакти със заинтересовани страни и да си сътрудничи със заинтересовани страни, като например външни организации; отбелязва, че тези дейности не са придружени от съответни мерки и правила, за да се изключи евентуален риск, свързан с репутацията; следователно приветства ангажимента на управителния съвет и на изпълнителния директор да предприемат подходящи мерки за незабавно отстраняване на подобни рискове;
10. отбелязва, че ЕАОС е изпълнила препоръките на Службата за вътрешен одит относно документацията във връзка с контролния списък QA/QC за доклада за

инвентаризацията на парниковите газове<sup>1</sup>; приветства факта, че експертната група за прегледа към Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата заключи за 2010 г., че са налице необходимите процедури за осигуряване/контрол на качеството (QA/QC);

11. приветства, в общия контекст, споразумението относно съвместното изявление и общия подход на Европейския парламент, Съвета и Комисията по отношение на децентрализираните агенции; припомня, че бяха разгледани и взети предвид някои важни елементи във връзка с освобождаването от отговорност; счита, че тези въпроси ще бъдат надлежно взети предвид в пътната карта относно последващите действия във връзка с общия подход;
12. счита, че решението за освобождаване на ЕАОС от отговорност не може да се основава на допълнителни изисквания, като например насоки на ОИСР, когато европейският законодател не е изискал официално изпълнението на тези изисквания и не съществуват специфични разпоредби на ЕАОС при провеждането на съответната процедура по освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета; приканва европейските институции да проучат дали е препоръчително да се включат допълнителни насоки в евентуална обща рамка за всички европейски институции и органи, както и да се поемат ангажименти по тях;
13. въз основа на наличните данни понастоящем счита, че изпълнителният директор на Европейската агенция за околната среда може да бъде освободен от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на ЕАОС за финансовата 2010 година.

---

<sup>1</sup> Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата определи минимални изисквания за докладване на данните за парникови газове от страните по Конвенцията и Протокола от Киото. Едно от тези изисквания е всички страни по приложение I да имат действащи процедури за осигуряване и контрол на последователност и съпоставимост на докладваните данни. В рамките на националната система на ЕС за инвентаризация на парниковите газове ЕАОС отговаря за прилагането на тези процедури за осигуряване/контрол на качеството за ЕС, за които ЕС също е разработил собствена програма за осигуряване/контрол на качеството с цел гарантиране на прозрачност, точност, изчерпателност.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	19.9.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 49 -: 5 0: 1
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Martina Anderson, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Lajos Bokros, Milan Cabrnock, Nessa Childers, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Grootte, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Corinne Lepage, Peter Liese, Zofija Mazej Kukovič, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Владко Тодоров Панайотов, Антония Първанова, Andres Perello Rodriguez, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Nikos Chrysogelos, José Manuel Fernandes, Christofer Fjellner, Jacqueline Foster, Jutta Haug, Judith A. Merkies, Vittorio Prodi, Michèle Rivasi, Marita Ulvskog, Andrea Zanoni



## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

<b>Дата на приемане</b>	26.9.2012 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 16 -: 12 0: 1
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Zuzana Brzobohatá, Andrea Češková, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Илиана Иванова, Monica Luisa Macovei, Eva Ortiz Vilella, Aldo Patriciello, Crescenzo Rivellini, Theodoros Skylakakis, Bogusław Sonik, Bart Staes
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Amelia Andersdotter, Jorgo Chatzimarkakis, Cornelis de Jong, Edit Herczog, Markus Pieper, Olle Schmidt
<b>Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Elena Băsescu, Karl-Heinz Florenz, Jutta Haug, Iosif Matula, Cristian Dan Preda, Janusz Władysław Zemke